

Общие условия для Облачных предложений

Настоящие Условия использования (УИ) - Общие условия для Облачных предложений представляют собой дополнительные условия, применимые к Облачным Услугам IBM, которые Клиент может заказать на основании Международного Соглашения IBM Passport Advantage или Международного Соглашения IBM Passport Advantage Express, в зависимости от того, что применимо ("Базовое Соглашение"), и дополняют другие применимые Документы по Транзакциям (ДТ) и Приложения; все эти документы вместе составляют полное соглашение ("Соглашение") в отношении транзакций для Облачной Услуги.

1. Содержимое и защита данных

- a. Принципы IBM по обеспечению безопасности данных и конфиденциальности для Облачных Услуг IBM (ПБД), приведённые в интернете по адресу <http://www.ibm.com/cloud/data-security>, применяются к общедоступным предложениям Облачных Услуг. Особые компоненты и функции Облачной Услуги могут быть указаны в Приложении и ДТ. Клиент несёт ответственность за оценку пригодности каждой Облачной Услуги для предполагаемого использования Клиентом и Содержимого Клиента и за выполнение действий, необходимых для заказа, активизации или использования доступных средств защиты данных, соответствующих Содержимому, которое используется вместе с Облачной Услугой. Используя Облачную Услугу, Клиент принимает на себя ответственность за использование Облачной Услуги и признаёт, что Облачная Услуга отвечает требованиям Клиента и инструкциям по обработке, позволяющим обеспечить соблюдение применимых законов.
- b. IBM будет считать все Содержимое конфиденциальным, не раскрывая его никому, кроме сотрудников IBM и подрядчиков, и только в той мере, в какой это необходимо для предоставления Облачной Услуги.
- c. Дополнение IBM об Обработке Данных (DPA), приведённое на веб-странице <http://www.ibm.com/dpa>, и соответствующие Приложения к DPA применяются и имеют приоритет над любыми противоречащими положениями Соглашения, в тех случаях, если, и в той мере, в какой Общеввропейский регламент о защите персональных данных (EU/2016/679) (GDPR) применяется к персональным данным, включенным в Содержимое.
- d. IBM возвратит или удалит Содержимое с вычислительных ресурсов IBM после истечения срока или отмены предоставления Облачной Услуги либо раньше по запросу Клиента. IBM может взыскивать плату за определённые действия, выполняемые по запросу Клиента (например, за предоставление Содержимого в особом формате). IBM не архивирует Содержимое, однако некоторое Содержимое может оставаться в файлах резервного копирования Облачной Услуги до истечения сроков хранения таких файлов, которые определяются правилами IBM относительно сохранения резервных копий.
- e. По запросу любой стороны IBM, Клиент или аффилированные компании любой из этих сторон будут заключать дополнительные соглашения в соответствии с требованиями законов и в установленной форме для защиты персональных данных или регламентируемых персональных данных, входящих в Содержимое. Стороны соглашаются (и обеспечивают наличие согласия своих соответствующих аффилированных компаний) с тем, что такие дополнительные соглашения будут регулироваться положениями Соглашения.

2. Изменения

- a. Клиент признаёт, что IBM может по своему усмотрению периодически вносить изменения в i) Облачную Услугу и ii) ПБД и что такие изменения будут заменять предыдущие версии начиная с даты вступления в силу. Изменения ДТ (таких, как описание услуги или рабочее задание) будут вступать в силу после оформления нового заказа либо, для ДТ, ранее одобренных Клиентом, будут начинать действовать: для действующих услуг - с даты вступления в силу изменений, для Облачных Услуг, продлеваемых автоматически, - с даты продления. Целью любых изменений будет i) оптимизация или уточнение существующих обязательств, ii) поддержание соответствия действующим в настоящее время стандартам и применимым законам или iii) включение дополнительных элементов и функций. Изменения не будут снижать уровень безопасности или функций защиты данных в Облачной Услуге.
- b. IBM может аннулировать Облачную Услугу, уведомив об этом за 12 месяцев; IBM продолжит предоставление Облачной Услуги до конца неистекшего срока действия для Клиента, либо во взаимодействии с Клиентом обеспечит переход на другое предложение IBM. Доступ к сторонним услугам (не IBM) может быть аннулирован в любое время.

3. Соответствие законодательству

- a. Каждая сторона несёт ответственность за соблюдение: i) законов и нормативных актов, относящихся к её бизнесу и Содержимому; а также ii) законов и нормативных актов относительно импорта, экспорта и экономических санкций, включая меры контроля любой юрисдикции за торговыми операциями военного

назначения, в том числе Правила международного оборота оружия и законы и нормативные акты США, запрещающие или ограничивающие экспорт, реэкспорт или передачу продуктов, технологий, услуг или данных, как напрямую, так и опосредованно, в определённые страны (или для определённых стран), определённым конечным пользователям (или для определённых конечных пользователей) либо для определённых конечных целей.

- b. Если Клиент или какой-либо пользователь экспортирует или импортирует Содержимое либо использует какую-либо часть Облачной Услуги за пределами страны, к которой относится бизнес-адрес Клиента, IBM не будет выступать в качестве экспортёра или импортёра, за исключением тех случаев, когда этого требуют законы о защите данных.

4. Срок действия и прекращение действия

- a. Срок действия Облачной Услуги начинается с даты, когда IBM сообщает Клиенту, что он может осуществлять доступ к Облачной Услуге. IBM укажет, подлежит ли Облачная Услуга автоматическому продлению, либо подлежит непрерывному использованию, либо действие её прекращается по окончании срока. При автоматическом продлении, если Клиент не предоставит IBM или бизнес-партнёру IBM, участвующему в предоставлении Облачной Услуги, письменное уведомление об отказе от продления как минимум за 30 дней до даты истечения срока, Облачная Услуга будет автоматически продлена на указанный срок. При непрерывном использовании Облачная Услуга будет оставаться доступной из месяца в месяц до тех пор, пока Клиент не предоставит письменное уведомление за 30 дней до предполагаемого прекращения IBM или бизнес-партнёру IBM, участвующему в предоставлении Облачной Услуги. Облачная услуга будет доступна до конца календарного месяца после такого 30-дневного периода.
- b. IBM может приостановить или ограничить (в той мере, в какой это необходимо) использование Облачной Услуги Клиентом, если IBM установит, что имело место существенное нарушение Клиентом его обязательств, нарушение безопасности, нарушение закона, нарушение условий использования, включая запрещённые способы использования, указанные в Базовом Соглашении и нижеследующем разделе 6(g). Если причина приостановки может быть устранена приемлемым образом, IBM уведомит Клиента о действиях, которые Клиент должен выполнить для восстановления права на Облачную Услугу. Если Клиент не выполнит такие действия в разумные сроки, IBM может прекратить предоставление Облачной Услуги. Неоплата считается существенным нарушением.
- c. Клиент может прекратить использование Облачной Услуги, предоставив уведомление об этом за один месяц: (i) на основании письменной рекомендации органа власти или регулирования в связи с изменением в применимом законодательстве или в Облачных Услугах; (ii) если произведённая IBM модификация вычислительной среды, используемой для предоставления Облачной Услуги, станет причиной нарушения Клиентом применимых законов; или (iii) если IBM уведомит Клиента о модификации, которая оказывает существенное негативное воздействие на использование Клиентом Облачной Услуги, при условии что у IBM будет 90 дней для того, чтобы совместно с Клиентом свести к минимуму такое воздействие. В случае такого прекращения IBM должна возместить часть предварительно уплаченных за соответствующую Облачную Услугу сумм за период после даты прекращения. Если предоставление Облачной Услуги прекращается по какой-либо иной причине, Клиент должен в день прекращения уплатить IBM в полном объёме суммы, причитающиеся в соответствии с положениями об Облачной Услуге. После прекращения действия Соглашения IBM может помочь Клиенту перенести Содержимое Клиента на альтернативную платформу за дополнительную плату и в соответствии с отдельно согласованными условиями.

5. Гибридные предложения и предложения с разрешениями на развёртывание в двух средах (Hybrid and Dual Entitlement)

- a. Предложения Hybrid and Dual Entitlement - это Облачные Услуги, которые предоставляют Клиенту доступ к Программам для использования их в среде по выбору Клиенту, а также функции "программное обеспечение как услуга" в среде IBM Cloud. Программы, Поддержка и обновления Программ предоставляются в соответствии с Соглашением и разделом "Программы и Подписка и поддержка программного обеспечения IBM" Международного Соглашения IBM Passport Advantage (Z125-5831-10) (или эквивалентного соглашения, существующего между сторонами), с учётом следующих изменений:
 - (1) Действие лицензии Клиента на Программу заканчивается вместе с окончанием подписки на Облачную Услугу. Клиент соглашается незамедлительно удалить все такие Программы из всех выбранных Клиентом сред и уничтожить все их копии;
 - (2) никакая указанная гарантия возврата денежных средств не применяется к обозначенным Программам;
 - (3) для предложений типа Hybrid Entitlement отдельные разрешения требуются для одновременного использования Облачной Услуги и Программ в вычислительной среде Клиента; и
 - (4) для предложений типа Dual Entitlement разрешения позволяют одновременно использовать Облачные Услуги и обозначенные Программы в вычислительной среде Клиента.

6. Общие положения

- a. IBM является только поставщиком информационных технологий. Любые указания, предлагаемые варианты применения или инструкции, предоставляемые IBM или Облачной Услугой, не являются советами по медицинским, клиническим, юридическим вопросам, вопросам бухгалтерского учёта или рекомендациями других квалифицированных специалистов. Клиент и его авторизованные пользователи несут ответственность за использование Облачной Услуги в процессе любой профессиональной деятельности; они должны самостоятельно получать профессиональные консультации. Клиент несёт ответственность за использование продуктов и услуг IBM и других компаний (не IBM).
- b. IBM может предлагать услуги других компаний (не IBM), либо Облачная Услуга IBM может обеспечивать доступ к услугам других компаний (не IBM); в этих случаях может потребоваться принятие условий третьих сторон, указанных в ДТ. Подключение или использование услуг других компаний (не IBM) означает согласие Клиента с такими условиями. IBM не является стороной таких соглашений с третьими лицами и не несёт ответственность за такие услуги сторонних компаний (не IBM).
- c. Клиенту разрешается использовать поддерживающее программное обеспечение только в сочетании с использованием Облачной Услуги и в соответствии с любыми условиями лицензирования, если это указано в ДТ. Поддерживающее программное обеспечение предоставляется "как есть", без гарантий какого-либо рода.
- d. Облачная Услуга или компонент Облачной Услуги считаются "Ознакомительной версией", если IBM делает такие услуги или компоненты доступными бесплатно, с ограниченными функциями или в виде тестовой версии, либо на ограниченный период времени для тестирования доступных функций (например, Облачные Услуги, обозначенные как бета-версия, пробная, бесплатная или ознакомительная версия). Ознакомительные версии услуг исключаются из соглашений об уровне обслуживания. Для Ознакомительной версии услуги может не предоставляться поддержка, и IBM может вносить изменения или останавливать предоставление Ознакомительной версии услуги в любое время без уведомления. IBM не обязана выпускать Ознакомительную версию услуги или предоставлять на коммерческой основе эквивалентную услугу. Ознакомительные версии услуг предоставляются "как есть", без гарантий какого-либо рода.
- e. Данные Учётной записи - это информация, отличная от Содержимого и Деловой Контактной Информации (ДКИ), которую Клиент предоставляет IBM для обеспечения использования Клиентом Облачной Услуги или которую IBM собирает об использовании Клиентом Облачной Услуги с помощью технологий отслеживания, таких как файлы cookies и веб-маяки. IBM, её аффилированные компании и их подрядчики могут использовать Данные Учётных записей, например, для активации функций и компонентов продуктов, администрирования использования, персонализированного подхода к пользователям и иных способов поддержки или улучшения использования Облачной Услуги. В Политике конфиденциальности IBM, приведённой в интернете по адресу <https://www.ibm.com/privacy/ru/ru/> (или эквивалентной версии для определённой страны), приводятся дополнительные сведения относительно Данных Учётной записи и ДКИ, как описано в Базовом Соглашении.
- f. IBM может использовать сотрудников и ресурсы в своих офисах в разных странах, включая подрядчиков, для предоставления Облачных Услуг. IBM может передавать Содержимое, включая персональную информацию, за границу. Список стран, где может обрабатываться Содержимое для Облачной Услуги, указывается в ДТ. IBM несёт ответственность за выполнение обязательств по Соглашению, даже если IBM использует подрядчиков, и будет иметь надлежащие действующие соглашения, которые обеспечат выполнение со стороны IBM её обязательств в отношении Облачной Услуги.
- g. Клиент не должен использовать Облачные Услуги, если сбой Облачной Услуги может привести к смерти, причинению вреда здоровью, нанесению ущерба имуществу или окружающей среде. Клиент не имеет права: i) выполнять обратное проектирование какой-либо части Облачной Услуги; ii) присваивать или перепродавать прямой доступ к Облачной Услуге третьим лицам за пределами Предприятия Клиента; или iii) объединять Облачные Услуги с дополнительными функциями Клиента с целью создания доступных для приобретения решений под торговой маркой Клиента, которые Клиент предлагает своим конечным заказчикам, если не согласовано иное.
- h. IBM может предлагать дополнительную настройку, конфигурирование или иные услуги для поддержки Облачных Услуг, подробно описанные в ДТ.

7. Предыдущие версии Базового Соглашения

- a. Для Клиентов, приобретающих Облачные Услуги на основании версии Базового Соглашения, более ранней, чем версия 10 от ноября 2017 года, предложения IBM SaaS считаются Облачными Услугами IBM и применяются приведённые далее дополнительные условия.

7.1 Содержимое и защита данных

- a. Содержимое состоит из всех данных, программного обеспечения и информации, которые Клиент или его авторизованные пользователи предоставляют, вводят в Облачную Услугу или к которым разрешают доступ в составе Облачной Услуги. Использование Облачной Услуги не затрагивает права собственности или лицензионные права Клиента на такое Содержимое. IBM, её аффилированные компании и их подрядчики могут осуществлять доступ к Содержимому и использовать его исключительно с целью предоставления Облачной Услуги и управления Облачной Услугой.
- b. Клиент отвечает за получение всех необходимых прав и разрешений и предоставляет IBM, её аффилированным компаниям и их подрядчикам такие права и разрешения на использование, предоставление, хранение и иную обработку Содержимого в Облачной Услуге. К этому относится раскрытие Клиентом необходимой информации и получение согласия, если таковое требуется, перед предоставлением информации о физических лицах, включая персональную или иную регламентируемую информацию, в составе такого Содержимого. Если какое-либо Содержимое может быть предметом государственного регулирования или может требовать мер безопасности сверх тех, которые указаны IBM для Облачной Услуги, Клиент обязуется не вводить, не предоставлять и не допускать такого Содержимого, если только это прямо не разрешено в условиях соответствующего ДТ или если IBM иным образом не дала предварительно в письменной форме согласие на внедрение дополнительных средств безопасности и иных мер.

7.2 Гарантия

- a. IBM гарантирует предоставление Облачных Услуг с использованием коммерчески обоснованных усилий и умений в соответствии с применимым Приложением или Описанием Услуги. Действие гарантии на Облачную Услугу заканчивается вместе с окончанием срока действия Облачной Услуги.

7.3 Запланированное обслуживание

- a. Облачные Услуги рассчитаны на то, чтобы быть доступными круглосуточно (24 часа в сутки, 7 дней в неделю) с учётом режима технического обслуживания. Клиент будет уведомляться о плановом времени обслуживания.